

I

(Meddelanden)

DOMSTOLEN

DOMSTOLEN

DOMSTOLENS DOM

av den 10 mars 1998

i mål C-122/95: Förbundsrepubliken Tyskland, med stöd av Konungariket Belgien, mot Europeiska unionens råd, med stöd av Konungariket Spanien, Republiken Frankrike och Europeiska gemenskapernas kommission (1)

(*Ramavtal om bananer – GATT 1994 – Beslutet om ingående*)

(98/C 151/01)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen (ordföranden G. C. Rodríguez Iglesias, avdelningsordförandena C. Gulmann, M. Wathelet och R. Schintgen, referent, samt domarna G. F. Mancini, P. J. G. Kapteyn, J. L. Murray, D. A. O. Edward, J.-P. Puissochet, G. Hirsch och P. Jann; generaladvokat: M. B. Elmer; justitiesekreterare: avdelningsdirektören H. A. Rühl), har den 10 mars 1998 avkunnat dom i mål C-122/95: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: E. Röder och B. Kloke), med stöd av Konungariket Belgien (ombud: J. Devadder), mot Europeiska unionens råd (ombud: R. Bandilla, A. Brautigam och J.-P. Hix), med stöd av Konungariket Spanien (ombud: A. Navarro González och R. Silva de Lapuerta), Republiken Frankrike (ombud: C. de Salins och G. Mignot) och Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: T. Christoforou och U. Wölker) angående en talan om ogiltigförklaring av artikel 1.1 första strecksatsen i rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående,

på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994) (EGT L 336, 23.12.1994, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 38, s. 3), såvitt rådet därigenom har godkänt ett ramavtal om bananer med Republiken Costa Rica, Republiken Colombia, Republiken Nicaragua och Republiken Venezuela. Domslutet i denna dom har följande lydelse:

1. Artikel 1.1 första strecksatsen i rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående, på Europeiska gemenskapens vägnar – vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet – av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994), såvitt rådet därigenom har godkänt ett ramavtal om bananer mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Costa Rica, Republiken Colombia, Republiken Nicaragua och Republiken Venezuela, å andra sidan, ogiltigförklaras till den del aktörerna i kategori B genom ramavtalet undantas från det system med exportlicenser som föreskrivs i avtalet.
2. Talan ogillas i övriga delar.
3. Samtliga parter, inklusive intervenienterna, skall bära sin rättegångskostnad.

(1) EGT C 174, 8.7.1995.